

60.008/k

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1981. február 3. k e d d

bb.1. bírák, ügyvédek tapasztalatai az élettársi kapcsolatok  
társadalmi és jogi problémáiról

i/gy/pá/bc/zsu ie

1981. február 3.

az utoljára 1970-ben készült statisztikai felmérés szerint a tartós párkapcsolatok mindössze 2,5 százaléka volt élettársi kapcsolat. becslések szerint azóta e kapcsolatok száma nőtt, s a házastársi életközösségeknek ma mintegy 5 százaléka-ra tehető, e jogilag nem „szentesített, párkapcsolatok társadalmi és jogi problémáiról figyelemreméltó tapasztalatokat összegeztek legutóbb a magyar jogász szövetség fővárosi szervezetében a családi jogi és a polgári jogi szakosztály közös tanácskozásán.

a bírósági ügyek tanulságai és az ügyvédi tapasztalatok egyaránt arra utalnak, hogy társadalmunk még sok téves elképzelést táplál e kapcsolatokról. az együttélésnek ez a formája korántsem valamiféle fiatalokra jellemző „szabados, életforma. tíz évvel ezelőtt inkább az özvegyek között terjedt el, főleg az „özvegyi jogok, megtartása érdekében. 1975, az új munka törvénykönyve életbe lépése óta némileg megváltozott a helyzet, mivel a nők új házasságkötéskor is megtarthatják özvegyi nyugdíjukat. az özvegyi haszonélvezeti jogot azonban elvesztik, s ez ma is sokakat késztet még házasság helyett élettársi viszony létesítésére. e helyzetben csekély mértékben változtatott az a rendelkezés, hogy az özvegyi haszonélvezeti jogot meg lehet váltani.

/folyt.köv./

Ra

-1-

bb.1./birák ... folyt./zsu

a tanácskozáson rendkívül káros és veszélyes jelenségre is felhívták a figyelmet: számos élettársi kapcsolat napjainkban látszat-válás után keletkezik. sokan anyagi megfontolásoktól vezérelve bontják fel házasságukat - rendszerint közös megegyezéssel annak érdekében, hogy kijátszák a vagyoni korlátozásokat, s így családon belül maradhasson a többlet-ingatlan, egyszerre két lakást tarthassanak fenn. a válóperes bíraktól tehát nagy körültekintést kíván e tisztességtelen szándékok leplezésével beadott válókeresetek elbírálása.

a tanácskozáson felhívták a figyelmet arra is: az életközösség megszűnésekor, a bíróságtól kért jogvédelem idején mind többször derül fény arra, hogy a „modern„ élettársi kapcsolatok jó részét már eleve rosszhiszeműen létesítik: többnyire az egyik, a kiszolgáltatott fél kihasználására épülve.

a mostani polgári törvénykönyvünk értelmében az ilyen életközösségek megszakadásának vagyoni jogi hatásai lehetnek. köztudott, hogy a házassági életközösség idejére vagyoni közösség keletkezik. az élettársak viszont, ha nem is fele-fele arányban, de a szerzés arányában osztoznak „válás„ esetén a közösen szerzett vagyonukból. ez a rendelkezés szakítás esetére csupán az egyik fél kismizését küszöböli ki, viszont távolról sem biztosít olyan anyagi biztonságot, mint a házastársaknak.

szomorú példák sokasága vall arról, hogy többnyire a nők kiszolgáltatott szerepet vállalva lépnek élettársi kapcsolatra. nem ritka, hogy a jó anyagiakkal rendelkező férfi csupán „háztartási alkalmazottat„ keres, és élettársát sok éven át kihasználja, miközben gondosan ügyel arra, hogy ne keletkezzék közös vagyon. amikor sok év után megjelenik az „igazi„ s egyik napról a másikra hátat fordít élettársának, - az már hiába keresi igazát a bíróságnál. noha biztosan tudja, hogy az együtt töltött évek alatt az élettárs szorgosan hízaltta tükörképét, annak bizonyítására vajmi kevés a remény, s a vesztes fél legtöbbször „egy szál ruhában„ távozik.

/folyt.köv./

Pa

bb.1./birák .... 2. folyt./zsu

ugyanis - ezt is kevesen tudják - ha az élettársi kapcsolat megszűnik, a lakással rendelkező félnek csupán albérleti szabát kell biztosítania volt élettársa számára, aki a „szakítással„ nyomban jogcím nélküli lakáshasználóvá válik. a nő, aki belemegy a távolabbi házasságkötés reményében egy ilyen kétes értékű kapcsolatba - ha időközben közös gyermekük születik is - az életközösség egyoldalú felbontásával gyermekével együtt távozni kényszerül, s ilyen esetben a bíróság sem tud „igazságot szolgáltatni„.

a jogászházban tartott tanácskozáson egyöntetű vélemény alakult ki arról: a jövőben a jogi felvilágosításban nagyobb súlyt kell helyezni az élettársi kapcsolatok társadalmi és jogi kérdéseinek elemzésére, feltárására./mti/

--

bb.2. bartók-műsorok a televízióban

i/kj/bc/zsu ie

1981. február 3.

új felvételek bemutatásával, illetve korábban már sugárzott műsorok felújításával emlékezik meg a televízió bartók bélérről, születésének 100. évfordulóján. a centenárium alkalmából született meg - nemzetközi koprodukcióban - a kékszakállu herceg vára című bartók-opera új tv-változata szinetár miklós rendezésében. a két énekes sass sylvia és kovács kolos, a londoni szimfónikus zenekarárt solti györgy vezényli. a mű a zenés tv-színház ünnepi programjaként jelenik meg a képernyőn március 24-én.

ugyancsak nemzetközi együttműködés eredménye a kanadai cbc tv-társasággal közös produkció, a bartók concerto. a curtis davis rendezte zenés dokumentumfilmben a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarárt doráti antal vezényli.

/folyt.köv./

Pa

bb.2./bartók-műsorok ... folyt./zsu

a cantata profána új felvétele horváth ádám rendező irányításával készült el. a vegyes karra és zenekarra, népi szövegekre írt zenemű az április 3-i előadásában szólistaként gulyás dénes és miller lajos működik közre, a magyar rádió és televízió énekkarát és szimfonikus zenekarát lehel györgy vezényli.

a fából faragott királyfi című egyfelvonásos táncjáték és a csodálatos mandarin című pantomim tv-változata felújításként kerül képernyőre. a balázs béla, illetve lengyel menyhért szövegére írt műveket az év második felében tűzi műsorára a televízió.

április közepétől hetente jelentkezik a gyermekeknek négy füzetből összeállított válogatással kocsis zoltán, a 6-8 perces blokkokban a zongoraműveket - a kiemelkedő bartók-interpretátor mellett - a liszt ferenc zeneművészeti főiskola előkészítő tanszakának tanulói, 8-16 éves gyermekek adják elő. a műsorokat reich károly rajzai illusztrálják.

az új felvételek között mutatja be a televízió - júliustól hetenként - bartók egynemű karait is; rányi dezső előadásában bartók három burleszk és kolindák című műve csendül fel. az öt magyar népdal pedig takács klára és kocsis zoltán előadásában. a kontrasztok hegedűre, klarinéttra és zongorára című zeneműveket szenthelyi miklós, kovács béla és jandó jeno tolmácsolja./mti/

-.-

bb.3. a hónap műtárgyai

i/km/gg/bc/zsu ie

1981. február 3.

a magyar nemzeti galériában kondor béla „ítélkező, /késes angyal/ című műve, a szépművészeti múzeumban alexandre falguiere diana fej című bronzszobra, az iparművészeti múzeumban pedig egy 1650-ből származó levelesláda a hónap műtárgya.

kondor béla, akit a legújabbkori magyar képzőművészet egyik legtehetségesebb alkotójaként tartanak számon, február 17-én lenne 50 éves.

/folyt.köv./

Ra

-4-

bb.3./a hónap ... folyt./zsu

ebből az alkalomból a hónap műtárgyául az „ítélkező”, című művét választották a magyar nemzeti galéria rendezői.

alexandre falguiere francia szobrászművész 1877-ben állította ki diana ember nagyságu márványszobrát, amely halála után szülővárosa, toulouse muzeumba került. az új ajzó istennő szobráról elragadtatva szólt a korabeli kritika, s ez vezérelte a művészt abban, hogy diana fejét, hömlokán a hold-sarlóval - mint önálló művet - bronzba öntesse. a szépművészeti múzeum néhány hónapja, budapesti magángyűjteményből vásárolta meg a szobrot. a múzeumban különben megtekinthető az alkotó gipszportréja is, amelyet a zseniális pályatárs, rodin mintázott barátjáról.

több mint husz évvel ezelőtt vásárolta meg az iparművészeti múzeum a most a hónap műtárgyául választott levelesládát. a vasalásokkal megerősített, sárgaréz borítású ládában külön fatokban egy mérleget helyeztek el. a muzeológusok ebből arra következtettek, hogy a ládikát pénzváltás céljára is használták. az egyszerű külsejű, de belül igen diszes ládikát az idők során uti-levelesládaként is használták./mti/

-.-

bb.4. a szovjet kultúra és tudomány házána februári programja

i/kj/bc/-zsu ie

1981. február 3.

a szovjetunió kommunista pártja xxvi. kongresszusának jegyében filmvetítéssel egybekötött előadásorozatokat rendeznek februárban a szovjet kultúra és tudomány házában. e program keretében - február 4-én - mutatják be a kommunizmus felé vezető lenini út című filmsorozatot. a szovjet elektronikai ipar eredményeivel tudományos ismeretterjesztő filmvetítésen ismerkedhetnek meg az érdeklődők ugyanezen a napon.

másnap - csütörtökön - az új ötéves terv fő feladatairól készült dokumentumfilmet vetítik, amely az szkp kongresszusra készült beszámoló tervezetének alapján született. ezt követően február 10-én a szovjetunió külgazdasági kapcsolatainak fejlődéséről hangzik el előadás.  
/folyt.köv./

-5-

Ra

bb.4./a szovjet kultura ... folyt./zsu

filmvetítéssel egybekötött ismeretterjesztő program a szovjetunió ma és holnap, valamint az október hadserege a béke és a haladás órhelyén, az utóbbi címmel egyébként filmfesztivált rendeznek a házban: szovjet dokumentum- és játékfilmeket tekinthetnek meg az érdeklődők.

ünnepi klubestet tart - február 24-én - a kongresszus tiszteletére a kortárs ifjúsági klub, a programban politikai dal-együttesek koncerteznek, február 26-án kerekasztal-beszélgetést rendeznek a párt tervei - a nép tervei címmel.

az ember és a haladás klub foglalkozásán - február 9-én - olyan tudományos ismeretterjesztő filmek szerepelnek, mint a harmincmillió fok árnyékban, ez a nem lineáris világ és a szovjetunióban találták fel címűek.

két kiállítás - a nép javára című, nagyméretű fotókból összeállított, és az oroszországi föderáció iparművészete című tárlat - fogadja februárban a ház látogatóit.

továbbra is várja a legkisebb vendégeit a napocska gyermekklub: vasárnaponként szovjet rajz-, báb- és mesefilmeket vetítenek részükre./mti/

-. -

bb.5. képzőművészet, fotó, helytörténet, néprajz - a békés megyei múzeumok kiállítási programján

sam/st/zsu ie

1981. február 3.

békéscsabán áprilisban az alföldi tárlat, novemberben a kulich gyula fotókiállítás, gyulán augusztusban az országos székely aladár fényképtárlat megnyitójára várják a művészetbarátokat - egyebek közt ezeket kínálja békés megye múzeumainak ezévi kiállítás-terve. a megye öt múzeumban az állandó kiállítások mellett mintegy félszáz időszakos bemutatót láthatnak majd az érdeklődők, e tárlatok többsége művészeti, de a helytörténet, a régészet és a néprajz is helyet kap a kiállítóterekben.

békéscsaba 1981. évi kiállítási tervéből kiemelkedik még németh éva iparművész júliusban nyíló tárlata, mazán lászló augusztusi, jakuba jános és mohácsy Mihály szeptemberi emlékkiállítása. a csabai múzeum nemrég kialakított szép udvarába kiss nagy andrás szobortárlatát tervezik.

/folyt.köv./

Ra

-6-

bb.5./képzőművészet ... folyt./zsu

gyulán a dűrer teremben júniusban a nagy alföldi művészek sorozatban hatodikként endre béla művészetét mutatják be. a múzeumkertben július elejétől lesz látható rajki lászló szobortárlata, a vármúzeum lovagtermében pedig márciusban a mezőtúri fazekasság képviselőjében kósa klára népi iparművész mutatkozik be./mti/

-. -

bb.6. magyar napok külföldön - az első: abu dhabiban

i/sz/mm/pp/zsu ie

1981. február 3.

néhány nap múlva magyar gazdasági kiállítás nyílik az arab emirátusok állami szövetsége vezető államának abu dhabinak a fővárosában. ezzel, az idei első magyar gazdasági rendezvény-sorozat kezdődik meg külföldön.

abu dhabiban a meridien hotel előtt február 8-án vonják fel a magyar nemzeti lobogót. a kiállításon 20 külkereskedelmi, illetve ilyen joggal felruházott iparvállalat mutatkozik be. egyebek között, a helyi iparosítási és infrastruktúra-fejlesztési törekvések figyelembevételével, a magyar hajó- és darugyár kikötői darumodelleket, a transelektro erősáramu villamosberendezéseket, a metrimpex oktatási felszereléseket állít ki. az ottani étkezési szokásokhoz igazodva a terimpex marhashusból készített szalámit, kolbászt és sonkát, valamint juhtejből érlelt sajtot, a monimpex pedig fűszerpaprikát és desszert-  
csokoládékat visz a nagyszabású rendezvényre. láthatók majd a bemutatón pamutruházati cikkek, kozmetikumok, porcelánok és népművészeti kézimunkák is.

a hungexpo által szervezett magyar gazdasági kiállítás védnökségét az emirátus kereskedelmi és iparkamarája vállalta.

az év során a hungexpo szervezésében hasonló jellegű kiállítást, illetve magyar napokat és hetet rendeznek még brüsszelben, koppenhágában, stuttgartban valamint asztriában, mexikóban és thaiföldön is./mti/

Ra

-. -

-7

bb.7. olcsóbb lett a rotációs kapa

i/jf/tr/pp/zsu ie

1981. február 3.

olcsóbb lett a kiskertekben és a háztájiban jó használható rk-02-es rotációs kapa, amely a hazai gyártmányok közül jelenleg a legkeresettebb típus, eddig 10.800 forintba került, az új ár: 9.600 forint. a gépet a szegedi vas- és fémipari ktsz-ben állítják elő, és a hermes áfész hozza forgalomba. az árcsökkentés a partnerek együttes elhatározásának eredménye, s az tette lehetővé, hogy a korábban kisebb sorozatban gyártott gép iránt amnyira megnőtt az érdeklődés, hogy már lényegesen nagyobb szériában állítják elő. a gép a mezőgazdasági felszereléseket forgalomba hozó üzlethálózatban kapható./mti/

--

bb.8. gervais után daniella

hag/st/zsu ie

1981. február 3.

a borsod megyei tejipari vállalatnál daniella márkanéven megkezdtek a zsírszegény habosított krémturó gyártását. a már országosan ismert és népszerű gervais habosított krémturóhoz hasonlóan szintén négyféle ízesítéssel fogják készíteni. elsőként a vegyes koktélt gyártását kezdték meg, ezt követi majd az alma, körte és natur ízesítésű daniella krémturó. az új terméket az egész országban árusítani fogják. a tervek szerint február végétől már naponta tizenöt-huszezer pohárral készítenek belőle./mti/

--

bb.10. oktató kórház salgótarjánban

csiz/st/zsu ie

1981. február 3.

oktató kórház lesz a salgótarjáni madzsar józsef kórház, a nógrád megyei tanács legfontosabb egészségügyi intézménye. megkezdődtek az előkészületek ahhoz, hogy a kórházban évente harminc-negyven orvostanhallgató egészíthesse ki elméleti tudását a gyógyítás és gyógyításszervezés gyakorlati ismereteivel. a cél érdekében folyamatosan megerősítik a kórház szakembergárdáját, s a városi tanács a gyakorlaton tartózkodó orvostanhallgatók elszállásolására garzonházat épít./mti/

Ra

--

-8-

bb.9 . hetven éve készült az első pécsi röntgenkép

igó/st/zsu ie

1981. február 3.

megtalálták az eddig ismert legrégebb pécsen készített röntgenfelvételt. a kerek hetven éves tudománytörténeti emlékre a nagy lajos gimnázium régi dokumentumai között bukkant rá rajczi péter iskolatörténet-kutató, az 1911-ből való megbarnult képen egy bőrtárca belseje, illetve az abban elhelyezett tárgyak, fémpenzék és kulcsok láthatók.

a fizikai szertár őre akkoriban egy magdics gáspár nevű tanár volt, tagja több tudományos társaságnak és szerzője számos matematikai, illetve fizikai tárgyú dolgozatnak. magdics tanár ur minden bizomnyal játékos kedvében a röntgensugarak segítségével pillantott bele a tárcájába, ennek dokumentuma a fennmaradt felvétel. a mecsekajjai városban a század elején még nem működött egyetem vagy főiskola, a helyi tudományos élet legfontosabb bázisa a főgimnázium volt. jellemző az intézmény természettudományos érdeklődésére, hogy kísérletezés és oktatás céljából olyan röntgensövet vásárolt, amelynek mai értéke megközelíti a százezer forintot. /mti/

Ra

--

-9-

bb.11. fokozódó export - szőlőtermelés - magasabb színvonalon

i/jf/tr/pp/zsu ie

1981. február 3.

az elmúlt 5 évben a mezőgazdasági nagyüzemek teljesítették a szőlőtelepítés előirányzatát, és a hatodik ötéves terv időszakában is jelentős fejlesztéssel számolnak. országosan összesen 15 ezer hektárra telepítenek szőlőt és 7 ezer hektáron korszerűsítik az ültetvényeket - ezt tartalmazza az 1981-85-ös évek előirányzata.

az új telepítések azonban nem jelentenek egyértelmű területbővülést, sőt a termő felület a jelenlegihez képest csökken. nagyobb összefüggő részeken ugyanis megszüntetik az időközben elavult ültetvényeket; kivágják a tőkét. az előregedett szőlők kiesése miatt lényegében csökken a szőlőtermesztésre használt földterület. viszont, miután az elavult ültetvényeken felhagynak a kishozamu termeléssel, és az ujonnan termőre forduló szőlőskertekben nagyhozamu, jó termőképességű fajtákat használnak majd a gazdaságok, az összes termés a területcsökkenés ellenére növekszik. mindent egybevetve 1985-ben az előirányzat szerint a jelenleginél 15 százalékkal több bort ad majd a mezőgazdaság.

a hazai borfogyasztásban és az étkezési szőlőfogyasztásban nem várható lényeges változás. ellenben az exportot növelik. a tervidőszak végére 2.6-2.7 millió hektóliter export-árualappal rendelkeznek majd a termelők, és a külkereskedelem, a kivitelben mintegy 7-8 százalékkal emelik a palackos borok árnyát, úgy, hogy javítják a borfeldolgozó vállalatoknál a borkelés és palackozás műszaki feltételeit. bővítik a tárolótereket, több üzemben, borfeldolgozó vállalatnál rekonstrukciót hajtanak végre.

a fejlesztés lehetővé teszi, hogy az eddiginél több egyliteres asztali- és pecsenyebort küldjenek a hazai boltlátkozatba./mti/

.-.

bb.13. nagyszilárdságu csavarokat gyártanak győri

cser/st/zsu ie

1981. február 3.

hidegfolyatós eljárással működő, nagyszilárdságu csavarokat előállító üzem kezdte meg a termelést a győri rába magyar vagon és gépgyárban. erre a célra a régi daraboló üzemét alakították át és rendezték be új nagyteljesítményű gépekkel. az üzem még nem dolgozik teljes kapacitással, de máris naponta 160-170 ezer nagyszilárdságu csavart készít, amelyeket a rába gyár a motorok és a futóművek gyártásánál használ fel./mti/

08.15/zsu

-10-

*Handwritten signature*

bb.12. korszerűsítik az ügyviteli munkát a baranyai tsz-ekben

igó/st/zsu ie

1981. február 3.

a baranya megyei tsz-szövetség munkatársai megvizsgálták, hogyan hasznosítják a döntéseknél az egyes termelőszövetkezetekben a gazdasági elemzéseket. kiderült, hogy a döntések csak 15 helyen alapulnak a gazdasági elemzéseken, 20 helyen az utóbbiak csak esetenként befolyásolják a vezetőség határozatait, 14 helyen csupán információs szerepük van, míg további 11 helyen a végrehajtás ellenőrzésénél használják fel, 3 helyen pedig egyáltalán nem hasznosítják az elemzések adatait. a megye termelőszövetkezeteiben igen jelentős szellemi erőket képvisel az ügyviteli apparátus. mintegy ezerháromszáz közgazdasági, számviteli, pénzügyi, munkaügyi, ellenőrzési szakember tevékenykedik a közös gazdaságokban. ahhoz azonban, hogy kellőképpen hasznosíthassák ezt a tekintélyes szellemi kapacitást, a tsz-szövetség véleménye szerint a termelési színvonalnak megfelelő szervezeteket kell létrehozni és azokat modern ügyviteli berendezésekkel kell ellátni. több üzemben az adatrögzítő ügyviteli munkát már felváltotta a gazdálkodás folyamatát figyelő, elemző, tervező és ellenőrző tevékenység. eddig minden második baranyai termelőszövetkezet gépesítette az ügyviteli munkát, többnyire azonban ezek is csak ugynevezett közép- és alapgépekkel vannak ellátva. a közelmúltban állították munkába a szövetkezetekben az első programozható számológépeket, amelyek már sokféle elemzésre alkalmasak. a szövetség szorgalmazza, hogy azok az üzemek, amelyeknek anyagi helyzete lehetővé teszi, alkalmazzák a drágább, de hatékonyabb, korszerű ügyviteli berendezéseket./mti/

.-.

bb.14. a keleti országrészben köd

i/gy/mm/zsu ál

1981. február 3.

kedd reggelre az ország felett derült volt az égbolt, a hőmérséklet mínusz 10 és plusz 2 fok között váltakozott.

a keleti országrészben viszont igen sűrű köd lassította a forgalmat, s a 10-50 méteres látótávolság miatt a reggeli órákban sok volt az apró koccanás. a páralecsapódás miatt derések, sikosak voltak az utak./mti/

.-.

09.00/zsu

-11-

*Handwritten signature*

bb.15. halálos balesetek

mm/zsu ál

1981. február 3.

a borsod megyei hejőbábán pocsa ferenc 67 éves hejőszalontai lakos leesett egy lovaskocsiról és a kerekek alá került. olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

a pest megyei kakucs község határában egy rakodógépről leesett molnár mihály 39 éves kakucsi lakos és az egyik kerék áthaladt rajta. molnár mihály olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy orvoshoz szállítás közben meghalt. a balesetek körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított./mti/

-. -

bb.16. halálozás

gk/zsu ál

1981. február 3.

farkas lászló, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa, aki 1918-tól volt a párt tagja, 80 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása február 9-én, hétfőn 3 órakor lesz a rákospalotai temetőben.

az mszmp xv. kerületi bizottsága  
/mti/

-. -

bb.17. előtér klub a győri petőfi sándor művelődési központban

mzs/ká/zsu ál

1981. február 3.

kedden megnyílt az előtér klub a győri petőfi sándor művelődési központban. lapozgatót, kamarakiállító termet, játékszobát, pódiumsarkot és phonodát - azaz lemezhallgató termet - rendeztek be a korábban üresen álló folyosókon és a belső aula körüli előtérben. új szolgáltatásaival gazdag lehetőséget kínál a ház a fiataloknak szabadidejük hasznos eltöltéséhez. a lapozgató olvasójában 50 folyóirat, heti- és napilap közül válogathatnak az érdeklődők. a kiskönyvtárban megtalálhatók azok a honismereti forrásmunkák, amelyekből a középiskolai honismereti klubok meríthetnek, de utikönyvek, térképek, nyelvkönyvek és szótárak is segítik a diákokat a nyári vakációs program megtervezésében, az utazás előtti készülődésben.

/flyt.köv./

12.10/zsu

-12-

13<sup>10</sup>  
13/17

bb.17./előtér klub ... folyt./zsu

a phonodában 1800 lemez közül válogathatják ki és hallgathatják meg a kedvükre valót. a gyűjteményhez a klasszikus zene ugyanúgy hozzátartozik, mint a dzsessz- és popmuzsika, valamint az irodalmi lemezek. a pódiumsarok variálható dobogórendszere révén alkalmas irodalmi műsorok, ismeretterjesztő előadások megrendezésére. s aki belefáradt a lapozgatásba, a lemezhallgatásba, az sakkozhat, rexezhet, biliárdozhat a játékszobában. a ház előtere keddtől péntekig nyitva áll a fiatalok előtt./mti/

-. -

bb.18. nyugat-európai hangversenyköruton a szombathelyi szimfonikus zenekar

lér/ká/zsu ál

1981. február 3.

nyugat-európai hangversenyköruttra indult kedden a szombathelyi szimfonikus zenekar. a február 18-ig tartó turné első állomásaként a bécsi kamaraopera együttesével közösen a német szövetségi köztársaságban és hollandiában lépnek fel. a száz éve elhunyt jacques offenbach két színpadi művét adják elő.

február 14. és 18. között a grazi opera tagjaival együtt luxemburgban hangversenyeznek. műsorukon paul burkhard svájci zeneszerző tüzijáték című musicalje szerepel./mti/

-. -

bb.19. több mint 100 ezer pár pécsi kesztyű - az idei első exportszállítmány

han/st/zsu ál

1981. február 3.

113 ezer pár tavaszi kesztyű utnak indításával a hét elején megkezdte idei külföldi rendeléseinek teljesítését a pécsi kesztyűgyár. az enyhe évszakra készült, béleletlen vagy finom műselyemmel bélelt kesztyűkből 53 ezer pár indult a szovjetunióba, a többi hatvanezer pár pedig kanadába, az nszk-ba, valamint angol, svéd, svájci és dán megrendelőkhöz.

a vállalat a jelentős fejlesztések eredményeként az elmúlt tervidőszakban hatvan százalékkal növelte termelését és csaknem megkétszerezte tőkés exportját. az idén éves termelésüket százezer, az exportot pedig százötvenezer párral tervezik növelni a tavalyihoz képest./mti/

12.15/zsu

-13-

13<sup>10</sup>  
13/17

bb.20. utfestő kézikocsik exportra

zsi/st/zsu ál

1981. február 3.

elkészült az első ötven utfestő kézikocsi a móri vértesi ipari szövetkezetben. az ötletes szerkezetet uttestek, parkolók, sportpályák, repülőterek és üzemi közlekedő utak burkolati jeleinek festésére használják, s a palackba töltött, több színű festékanyagot fényvisszaverő réteggel is elláthatják. a móri szövetkezet a svájci plastiruote cég megrendelésére hazai anyagokból az idén kétszáz festőkocsit gyárt, több mint másfél millió forint értékben. olasz cégekkel is folynak tárgyalások ötszáz utfestő kocsi szállításáról. a vértesi ipari szövetkezet újdonsága iránt több magyar nagyüzem, a ferihegyi repülőtér és a fővárosi közterületfenntartó vállalat is érdeklődik./mti/

--

bb.21. a tiszta és virágos debrecenért

szii/st/zsu ál

1981. február 3.

ötven millió forintot meghaladó értékű társadalmi munkát végeztek 1980-ban debrecenben a város lakói, a vállalatok, szövetkezetek, intézmények dolgozói, jóval többek, mint eddig bármikor - állapították meg a városi tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén. elősegítette ezt a hazafias népfront körzeti bizottságainak aktivitása és hozzájárultak a széles körben ismertetett, a tervcélkitűzéshez kapcsolódó munkaprogramok. a tiszta és virágos debrecenért mozgalom keretében vállalt társadalmi munkákhoz a város mintegy 50 ezer virággalántát, 150 köbméter erkélyláda földet, 700 kiló fűmagot, 2600 facsemetét adott térítés nélkül. lakossági összefogással készült el a múlt esztendőben a tégláskerti játszótér és sportpálya, valamint a lomnic utcai parkoló. társadalmi munkában csaknem 9000 járdalapot raktak le./mti/

--

bb.22. a huszonötzredik irányvonal tatabányáról

ráb/st/zsu ál

1981. február 3.

ünnepélyes külsőségek között indították el kedden tatabánya-felső vasútállomásról a huszonötzredik irányvonalat. a 33 kocsiból álló szerelvény teljes terheléssel 1500 tonna szenet vitt a bányászvárosból szolnokra.

/folyt.köv./  
12.20/zsu

-14-

1325  
07

bb.22./a huszonötzredik ... folyt./zsu

az irányvonalakkal történő vasuti teherszállítás a leggazdaságosabb módszer, mert ezek a szerelvények kevesebb munkával, a vagonok átrendezése nélkül jutnak el a feladástól a végcélig. az ilyen szerelvényeket optimálisan lehet megterhelni, s így gazdaságosabb a vontatóerő kihasználása. a tatabányai vasútállomáson az 1960-as évek közepétől állítanak össze irányvonalakat, s számukat évről évre növelik. a múlt évben például a vagonokra rakott szénnek már 81 százalékát - több mint egymillió tonnát - irányvonalok vitték az ország különböző vidékére. a szénbányákhoz hasonlóan a tatabányai cementgyár is jó partnere a vasutnak. példamutató együttműködést alakítottak ki annak érdekében, hogy minél több szén és cement kerüljön irányvonalokba. az üzemek időben tájékoztatják a vasutat a feladásra kerülő teheráru mennyiségéről, így a máv időben gondoskodhat a szükséges vagonokról./mti/

--

bb.23. időjárásjelentés

zsu ál

1981. február 3.

... a meteorológiai intézet jelenti 1981. február 3-án 12.00 órakor:

változékonyabb idő

közép-és dél-európában, valamint nyugat-európa egy részén egyelőre még magasnyomású légköri képződmény helyezkedik el. így ezeken a területeken általában kevés a felhő, főként a hajnali és a reggeli órákban ködös az idő. észak-nyugat-észak-európa fölött több középpontú nagy kiterjedésű ciklonrendszer található. hatására az említett területeken igen változékony, több felé viharos, csapadékos az időjárás. ma reggelre a ciklonrendszer felhőzónája elérte az alpok nyugati nyulványát, valamint a német-lengyel síkságot. szerda estig a kárpát-medence időjárása is változékonyabbra, szelesebbre fordul.

hazánkban a keleti, északkeleti országrészben borult, ködös idő volt. a hőmérséklet csúcserőke mínusz 4 plusz 4 fok között volt. az ország többi részén napos, száraz idő volt. a hőmérséklet napközben általában 5,11 délnyugati, nyugati megyékben 11,14 fokig emelkedett.

/folyt.köv./

13.40/zsu

-15-

1415  
07

bb.23./időjárásjelentés .... folyt./zsu

kedd hajnalra a dunántulon minusz 6, plusz 3, máshol minusz 12, minusz 2 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a keleti, északkeleti megyékben borult, ködös maradt még az idő. az ország többi részén derült, napos idő volt. a hőmérséklet a napos helyeken 11 órakor 2,10, a ködös helyeken 1 minusz 6 fokközött váltakozott. budapest belterületén hétfőn a napi középhőmérséklet 6,4 fok volt, a százéves átlagtól 6,5 fokkal magasabb, ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet plusz 1 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1020 mbar, erősen süllyed.

várható időjárás szerda estig:

eleinte a keleti, északkeleti megyékben még párás, ködös idő. az ország többi részén kevés felhő, száraz idő. az északkeleti óráktól kezdve nyugat felől erősen megnövekvő felhőzet, szerdán többfelé eső, záporosó.

megélénkülő, időnként megerősödő, főként a dunántulon viharossá fokozódó déli, délnyugati, szerdán nyugatira, északnyugatira forduló szél. a hőmérséklet hajnalban általában 5, keleten a szélvédett helyeken 0 fok körül. szerdán kora délután általában 7,12 fok között.

a duna vizállása budapestnél 188 cm, hőmérséklete 1,8 fok.  
/mti/

-. -

bb.24. mtesz delegáció utazott indiába

k/mg/s/pp/zsu ie

1981. február 3.

az indiai mérnökszervezet meghívására tóth jános, az mtesz főtitkára és kónya albert akadémikus, a mtesz társelnöke hyderabadba utazott. kedden a testvérszervezet 61. közgyűlésére. részt vesznek az ez alkalomból rendezett kutatási-fejlesztési szimpozionon és áttekintik az eddigi együttműködés tapasztalatait. a tavaly ősszel aláírt együttműködési megállapodás alapján kidolgozzák a következő évekre szóló munkatervet.  
/mti/

-. -

13.45/zsu

-16-

14.20  
07

bb.25. husz dekás saláták, fél kilós uborkák - primőrszá-  
límány csongrádból budapestre

tób/st/zsu ie

1981. február 3.

egy-két napos enyheség, derült napfényes idő is nagyban befolyásolja az üvegházi primőrök fejlődését. a kedvezőre fordult időjárás máris érezteti hatását hazánk legdélibb vidékén, csongrádban. a szentesi árpád és a szegvári puskin tsz-ek kertészeiben kedden már 15-20 dekás salátákat és 40-50 dekás uborkákat szedtek. a két gazdaságból együttvéve kedden 40.000 darab hegyes zöldpaprikát, 30 mázsa uborkát és 15.000 fej salátát szállítottak budapestre a csemege, illetve a zöldségért vállalatok megrendelésére. a szentes környéki kertészetek az elkövetkező napokban még több vitamindus árut adnak folyamatosan piacra, budapesten kívül az ország egyéb városaiba is, többek között miskolcra, salgótarjánba és tatabányára. /mti/

-. -

bb.26. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981.  
február 3-án 14.00 óráig

zsu ie

1981. február 3.

1. élettársi kapcsolatok tapasztalatai
2. bartók-műsorok a televízióban
3. a hónap műtárgyai /14.20/
4. szovjet kultúra házána februári programja
5. békesi múzeumok kiállítási programja /15.10.1/
6. magyar napok külföldön /15.10.1/
7. olcsóbb lett a rotációs kapa
8. gervais után daniella
9. pécsi röntgengép
10. oktató kórház salgótarjánban
11. fokozódó export
12. korszerűsítik az ügyviteli munkát
13. csavargyártás győrben
14. a keleti ország részben köd
15. halálos balesetek
16. halálozás

/folyt.köv./

14.00/zsu

-17-

14.20  
07

bb.26./a belöldi ... folyt./zsu

17. előtér klub győzben
  18. szombathelyi szimfónikus zenekar
  19. idej első exportszállítmány
  20. utfestő kézikocsi
  21. virágos debrecenért
  22. irányvonal tatabányáról
  23. időjárásjelentés
  24. mtesz delegáció utazott indiába
  25. primórszállítmány budapestre
  26. hirjegyzék
- /mti/

-.-

bb 27. a rádió új magyar zenei versenyének eredményei

i kj/um dg ie

1981. február 3.

megszületett az „új magyar zene - a közönség és a kritikusok 1980. évi díjáért”, rádiós verseny eredménye. a kritikusok zsürije decsényi jános: sírfelirat aquincumból című művének, a társadalom szinte minden rétegét képviselő közönségzsüri pedig sárközi istván: vallomások című művének ítélte oda a díját.

a tizedik alkalommal megrendezett új magyar zenei szemlén azok a zenekari, kamarazenei és kórusművek szerepeltek, amelyeket a rádió az elmúlt évben mutatott be. a tavalyi komolyzenei bemutatósorozaton 36 zeneszerző 55 műve hangzott el.

a magyar rádió 1972-ben rendezte meg először az új magyar zene szemléjét. a tíz év során többek között olyan kiemelkedő alkotásokra szavaztak a zsüri, mint balassa sándor: requiem kassák lajosért, durkó zolt: turner illusztrációk és - 1980-ban - kurtág györgy: 12 mikroludium című műve.

a nyertes zenei műveket február 4-én 21.20 órakor hallhatják az érdeklődők a kossuth adón, ekkor hirdetnek hivatalosan eredményt is. a legsikeresebb alkotásokat szőkefalvi nagy katalin énekes, ella istván orgonaművész és a liszt ferenc kamarazenekar, valamint ba:cher mihály zongoraművész és a budapesti filharmóniai társaság zenekara tolmácsolja. /mti/

15.00/um

- 18 -

16<sup>00</sup>

bb 28. közlemény az algériai nemzeti felszabadítási front pártja/fln/ küldöttségének látogatásáról

gk um dg ie

1981. február 3.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására az algériai nemzeti felszabadítási front pártjának /fln/ küldöttsége 1981. január 26. és 31. között látogatást tett a magyar népköztársaságban dellouci boualemnek, az fln párt kb tagjának, a kb gazdasági osztálya elnökének vezetésével, tagja volt a küldöttségnek abdelaziz kara, algéria budapesti nagykövete, aichour boudjema, a nemzetgyűlés képviselője, salim oulmané, a kb külügyi bizottságának tagja.

az fln párt küldöttségét fogadta gyenes andrás, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp tárgyaló csoportját berecz jános, az mszmp kb tagja, a kb külügyi osztályának vezetője vezette. megbeszélést folytatott a küldöttséggel baranyai tiber, a központi ellenőrző bizottság tagja, a kb párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője és ballai lászló, a kb gazdaságpolitikai osztályának vezetője. a delegáció látogatást tett az mszmp pest megyei bizottságán, a megye több ipari és mezőgazdasági üzemében.

a szívélyes, baráti légkörben lezajlott megbeszéléseken a két párt képviselői tájékoztatták egymást pártuk helyzetéről, feladataikról. áttekintették az mszmp és az fln párt, a magyar népköztársaság és az algériai demokratikus és népi köztársaság kapcsolatai fejlesztésének lehetőségeit és kifejezték készségüket az együttműködés elmélyítésére. ennek szellemében pártközi együttműködési munkatervet írtak alá az 1981-1982-es évekre.

a két párt képviselői véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdéseiről és megállapították, hogy álláspontjaik, értékelésük a megvitatott kérdésekben azonos vagy közel áll egymáshoz.

mindkét fél kifejezte aggodalmát a nemzetközi helyzetben tapasztalható feszültség növekedése miatt és hangsúlyozta szolidaritását a népek békéjéért és biztonságát veszélyeztető imperialista, kolonialista, ujgyarmatosító és reakciós kísérletek elleni harccal. elítélték a fejlődő országok közötti konfliktusok szítására irányuló próbálkozásokat, amelyek új akadályokat gördítenek a függetlenségért, a társadalmi, politikai, gazdasági egyenlőségért küzdő nemzeti felszabadítási mozgalmak elé.

a két párt meggyőződése, hogy minden korábbinál nagyobb szükség van a haladó erők összefogására, erőfeszítéseik fokozására a feszültséggócok felszámolása, a fegyverkezési hajszák megfékezése, a teljes leszerelés megvalósítása, a nemzetközi enyhülés eredményeinek megőrzése érdekében. szem előtt tartva a világ békéjének és biztonságának egyetemes érdekeit, egyetértettek abban, hogy szoros összefüggés áll fenn az európai és a földközi-tengeri térség békéjének és biztonságának ügye között.

/folyt.köv./

- 19 -

15.40/um

bb 28. /közlemény az algériai...1.folyt./um

a közel-keleti helyzet megvitatása során a két párt képviselői határozottan elítélték a camp david-i különalkut, az elfoglalt arab területek betelepítésére irányuló cionista törekvéseket. kifejezték szolidaritásukat és támogatásukat a palesztinai arab népnek az önrendelkezési joga helyreállításáért, független állama megteremtéséért vívott harcával, amelyet egyetlen törvényes képviselője a palesztinai felszabadítási szervezet vezetésével folytat.

a két párt határozottan elítélte a libanon elleni ismétlődő, folyamatos agressziót, és állást foglalt az ország területi egységének megőrzése mellett, az mszmp és az fln párt képviselői aggodalmuknak adtak hangot az irak-iráni közötti fegyveres konfliktus elhúzódása miatt, amely súlyos károkat okoz mindkét népnek, veszélyezteti a térség biztonságát és az imperialista törekvéseknek kedvez. az mszmp és az fln párt képviselői hangsúlyozták a konfliktus békés és politikai rendezésének szükségességét.

a két fél megelégedését fejezte ki a nemzeti felszabadítási mozgalmaknak afrikában, ázsziában, latin-amerikában az imperialista, kolonialista, újgyarmatosító és reakciós erőkkkel szemben aratott győzelmei fölött, s ismételten megerősítették szolidaritásukat és támogatásukat a nemzeti függetlenségért, az önrendelkezési jogok gyakorlásáért küzdő népekkel. ezzel összefüggésben a két fél megerősítette közös álláspontját, hogy biztosítani kell a polisario front vezette nyugat-szaharai népnek az önrendelkezés gyakorlásához való jogot az ensz, az afrikai egységsszervezet és az el nem kötelezett mozgalom határozatainak megfelelően. kifejezték elégedettségüket az ezen a téren elért eredményekkel és felhívják az érdekelt feleket ellentéteik békés, tárgyalások útján történő rendezésére.

a két párt ismételten támogatásáról biztosította namibia és dél-afrika népeinek igazságos küzdelmét, amelyet a swapo és az afrikai nemzeti kongresszus irányításával folytatnak a gyarmatosítás és az apartheid ellen, s elutasítják az említett népek felszabadítását késleltető manővereket.

a két párt képviselői megállapították, hogy az el nem kötelezett mozgalom a harmadik világ törvényes követeléseinek politikai képviselőjeként fontos szerepet tölt be a népek nemzeti függetlenségéért és egyenlőségéért folytatott harcban és tevékenységével akadályozza az imperializmus törekvéseit, küzd a békéért, a biztonságért és a nemzetközi enyhülésért.

a két párt szükségesnek tartja a nemzetközi gazdasági és pénzügyi intézmények demokratizálását, állást foglal egy igazságosabb, nagyobb egyenlőségen alapuló új nemzetközi gazdasági rend megteremtése mellett. fellép annak az elvnek az érvényesítéséért, amely elismeri a népek jogát arra, hogy maguk rendelkezzenek természeti forrásaikkal és küzdenek a multinacionális társaságok ellen.

/folyt.köv./

- 20 -

15.50/um

11.20

bb 28. /közlemény az algériai...2.folyt./um

a két párt képviselői hangsúlyozták elégedettségüket a kétoldalu kapcsolataikról, a nemzetközi helyzetről folytatott megbeszélések eredményeivel, amelyek tovább erősítették közös álláspontjukat a békéért és biztonságért, az imperializmus, a kolonializmus, az újgyarmatosítás és a fajüldözö politika elleni harcban. kifejezték meggyőződésüket, hogy az mszmp és az fln párt kapcsolatai hatékonyan járulnak hozzá a magyar és az algériai nép közeledéséhez, barátságuk elmélyítéséhez.

az fln párt küldöttsége nagyrebecsülését fejezte ki a magyarországi látogatása során tapasztalt meleg, baráti fogadtatásért és meghívást adott át az mszmp képviselőinek algériai látogatásra. az mszmp részéről a meghívást köszönettel elfogadták.

x x x

az fln párt küldöttségének elutazásakor a ferihegyi repülőtéren jelen volt nagy gábor, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője. /mti/

--

bb 29. folytatódik a pesterzsébeti városközpont építése

is/um dg ie

1981. február 3.

1981-ben is folytatódik az új pesterzsébeti városközpont dinamikus építése, bölcsődéket és óvodákat adnak át, új szakorvosi rendelőintézet nyílik - többek között ez hangzott el a xx. kerületi tanács idei fejlesztési tervét tárgyaló keddi tanácsülésen.

ebben az esztendőben csaknem hatszáz lakást építenek a pesterzsébeti városközpont 1973-ban megkezdődött rekonstrukciója részeként. a városrész centrumában eddig a régi, elavult házak helyén felépített négy és félezer új otthonba költözhetnek a be a lakók. ugyancsak a városközpontban, a ságvári utcában épül az új, huszonnégy tantermes iskola, amelyben szeptembertől kezdődik meg az oktatás, s jó ütemben épül a 150 gyermeket befogadó óvoda is. a vörösmarty utcában kétszáz óvodást és feleannyi bölcsődést vár majd - szintén az idén - egy másik gyermekintézmény. bölcsőde épül a mártonyfó utcában is, itt nyolcvan kisgyermeknek jut hely.

/folyt.köv./

- 21 -

16.13/um

16.13

J. Andri

bb 29. /folytatódik a pesterzsébeti...folyt./um

jelentősen javul az idén a kerület egészségügyi ellátása is; előreláthatóan áprilisban fogad betegeket a műszakilag már tavaly átadott, táncsics utcai szakorvosi rendelőintézet. Ugyancsak áprilisra fejeződik be a mártírok utjai általános iskola régi épületének felújítása, illetve az új épülethez kapcsolódó sport- és játszódvart, valamint kondicionáló pince megépítése.

pesterzsébeten a korábbinál nagyobb mértékben kívánnak támaszkodni a lakosság társadalmi munkájára, egyebek között a park-, játszótér építésben, a délpesti kórház környékének rendezésében, sportlétesítmények építésében és felújításában, a fásítási mozgalomban. a társadalmi munkák értékének összege 1981-ben a tervek szerint megközelíti majd a 11 milliárd forintot. /mti/

-. -

bb 30. kétszázmillió forint nyereség a nógrád megyei tsz-ekben

csiz/um st hgy

1981. február 3.

a litkei ipoly termelőszövetkezet kedden megtartott küldöttgyűléssel nógrád megyében is megkezdődött a közös gazdaságok tavalyi munkájának értékelése, az ideai tennivalók megvitatása. a nógrád megye legészakibb csücskében fekvő, mintegy négyezer hektáron gazdálkodó ipoly termelőszövetkezet példája arról tanuskodik, hogy átgondolt vezetéssel, irányítással, a tagság lelkiismeretes szorgalmas munkájával jó eredményeket lehet elérni. a közös gazdaság által évente megtermelt áruk értéke öt esztendő leforgása alatt hetvenegy százalékkal emelkedett, s tavaly már meghaladta az évi hetven milliárd forintot, a tiszta nyereség pedig a hétmillió forintot. az eredményeket a növénytermesztők évről évre javuló teljesítménye alapozta meg. az ebből származó bevételekből, valamint a tsz melléküzemág háttérpari tevékenységének eredményeiből segítik az állattenyésztés ideai fokozottabb fejlesztését, a kiegyensúlyozott munka a tsz tagságának átlagosan negyvenhárom és félezer forint részesedést eredményezett.

hasonlóképpen kiegyensúlyozott termelésről adhatnak számot a megye többi közös gazdaságában is. a tavalyi zord tavasz, keletlen nyár, csapadékos és fagyos ősz ellenére nógrádban nincs veszteséggel záró termelőszövetkezet. kiemelkedtek voltak a terméseredmények a gabonatermesztésben.

/folyt.köv./

- 22 -

16.45/um

16<sup>50</sup>

bb 30. /kétszázmillió forint...folyt./um

a hatvanas években nógrádban elfogadhatónak tartották a holdankénti 0,9-1 tonnás buza átlagtermést, ma pedig a közös gazdaságok ennek többszörösét produkálják. mindenképp a jó gabonáhozammak, továbbá a dinamikus fejlődő melléküzemág-nak köszönhetően a nógrád megyei termelőszövetkezetek tiszta nyeresége előreláthatólag meghaladja a kétszázmillió forintot. /mti/

-. -

bb 31. felavatták a bikali halfeldolgozót - tizenöt féle konyhakész termék készül az új üzemben

igó/um st hgy

1981. február 3.

a mecseki hegyháton kedden felavatták a bikali állami gazdaság halfeldolgozó üzemét. az üzemnek az eredeti program szerint 1981 májusában kellett volna megkezdnie a működését, ehelyett - három hónapos sikeres próbaüzemelés után - már folyamatosan termel. jelenleg tizenöt féle konyhakész terméket állít elő, egyelőre belföldi fogyasztásra, később exportra is.

az avatóünnepségen eleki jános mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes elmondta, hogy világszerte erőteljesen nő a halfogyasztás, miközben a halfogás egy évtizede stagnál, sőt a tengerekből kifogott hal mennyisége csökken. ezért az izletes husú magyar halnak korlátlan felvevő piaca van egész Európában. az ötödik ötéves terv időszakában 25 százalékkal nőtt az ország haltermelése és hasonló fejlődésre számíthatunk a mostani tervidőszakban is. élőhalból minden mennyiséget el tudunk adni, ám kedvezőbb számunkra, ha feldolgozott állapotban értékesítjük.

a bikali üzem évente ötezer tonna élőhalat dolgoz fel, világviszonylatban sem épült még ekkora édesvízi halfeldolgozó - hangsúlyozta a miniszterhelyettes. a legkorszerűbb technológiával működő mecseki üzem termékei megfelelnek a világpiaci követelményeknek, jó lehetőségünk nyílt tehát arra, hogy feldolgozott hallal tartósan ott legyünk az európai piacokon. egyúttal - a hazai fogyasztás kielégítésével lehetővé teszi jelentős import megtakarítását is. /mti/

-. -  
- 23 -

16.55/um

17<sup>15</sup>

bb 32. vasutas oktatási központ, máv menetjegyiroda békéscsabán

sam/um st hgy

1981. február 3.

vasutas oktatási központot és máv menetjegyirodát adtak át rendeltetésének kedden békéscsabán. a vasutasok szakmai kiképzéséhez, továbbképzéséhez és rendszeres oktatásához a korábbinál sokkal kedvezőbb feltételeket nyújtó oktatási központot a máv szegedi igazgatósága tizenkétfélmillió forint költséggel létesítette. az állomás szomszédságában álló kétszintes épületben jól felszerelt oktatótermek, szertárak korszerű szemléltető eszközök segítik a körzet ezerkétszáz vasutasát a szakmai ismeretek elsajátításában. az új békéscsabai máv menetjegyiroda, amely mintegy kétfélmillió forintos ráfordítással létesült, a város főutcáján fogadja a vasutat igénybe vevő utasokat és szállítókat. /mti/

-. -

bb 33. erdélyi kerámiák debrecenben

tár/um st hgy

1981. február 3.

erdélyi népi kerámiákat bemutató kiállítást nyitottak meg kedden debrecenben, a déri múzeum kupolatermében. a debreceni múzeum alapítójának testvéröccse, déri györgy 1939-ben a városnak ajándékozta nagyértékű néprajzi-népművészeti gyűjteményét, amelyből 1942-ben önálló néprajzi múzeum nyílt meg debrecenben. ezt a múzeumi egységet a háború alatt lebontották, s a felszabadulás óta egészében még nem mutatták be a gyűjteményt, a déri múzeum időszakos kiállításokkal igyekszik hiányt pótolni. a bőrművesség, az alföldi kerámia és a textilhímzések után most erdély xviii-xix. századi népi kerámiaművészetének legszebb emlékeiből mutatnak be válogatást. /mti/

-. -

bb 39. üdvözlő táviratok

tr um dg hgy

1981. február 3.

losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte junius richard jayewardene köztársasági elnököt, a sri lanka-i demokratikus szocialista köztársaság nemzeti ünnepe, a függetlenség napja alkalmából. lázár györgy, a minisztertanács elnöke ranasinghe premadasa miniszterelnöknek küldött üdvözlő táviratot. /mti/

-. -  
- 24 -

17.05/um

1720

bb 41. elutazott a kongói parlamenti küldöttség

t ma/z um dg hgy

1981. február 3.

kedden elutazott budapestre a kongói népi köztársaság népi nemzetgyűlésének küldöttsége, amely - jean ganga-zandzou-nak, a kongói munkapárt politikai bizottsága tagjának, a népi nemzetgyűlés elnökének vezetésével - az országgyűlés meghívására hivatalos, baráti látogatáson tartózkodott Magyarországon.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren apró antal, az országgyűlés elnöke bucsuztatta. jelen volt jacob okanza, a kongói népi köztársaság budapesti nagykövete.

a küldöttség - amely elutazása előtt koszorút helyezett el a magyar hősök emlékművénél - látogatása során székesfehérváron fejér megyei párt- és tanácsi vezetőkkel, országgyűlési képviselőkkel találkozott. a delegáció ellátogatott az alba cipőipari szövetkezet üzemébe, s dunavarsányban megtekintette a petőfi mezőgazdasági termelészövetkezetet. a kongói vendégek megismerkedtek a magyar hajó- és darugyár tevékenységével, és ellátogattak esztergomba is.

az országban lezajlott hivatalos parlamenti megbeszélésen a tárgyaló küldöttségek tájékoztatták egymást országaik gazdasági, politikai helyzetéről, törvényhozó testületük munkájáról, továbbá az időszerű feladatokról.

a vendégek kiemelték, hogy a kongói népi köztársaságban jelenleg a népgazdaság előtt álló egyik fő feladat a mezőgazdasági termelés fellendítése, s ennek fő biztosítékát a szövetkezeti mozgalom kibontakoztatásában látják. látogatásukkor ezért is helyeztek nagy súlyt a magyar szövetkezeti mozgalom tapasztalatainak megismerésére.

a tárgyalócsoportok kicserélték nézeteiket az időszerű nemzetközi kérdésekről is, hangsúlyozva a haladó társadalmi erők összefogásának fontosságát a békéért, és a társadalmi felemelkedésért vívott küzdelemben. kifejezték készségüket a kétoldali kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére.

a magyar országgyűlés küldöttségét hivatalos viszontlátogatásra hívták meg a kongói népi köztársaságba, amelyet köszönettel elfogadtak. /mti/

-. -

17.15/um

- 25 -

1725

bb. 34. orosznyelvű filmklub nyílt zalaegerszegen

tóa/st/gw hgy

1981. február 3.

hosszútávú együttműködési szerződést kötöttek kedden zalaegerszegen a möricz zsigmond művelődési ház és a szovjet kultúra és tudomány háza képviselői. ennek keretében megnyitották az ország első vidéki orosz nyelvű filmklubját, ahol mostantól kezdve rendszeresen vetítenek játék- és rajzfilmeket. a kezdeményezés célja, hogy segítsék az orosz nyelv tanulást. a klub megnyitáskor levetítették a legénység című játékfilmet, a következő napokban pedig ipari és mezőgazdasági üzemekben, iskolákban rendeznek filmbemutatókat. /mti/

bb. 35. a magyar unesco bizottság közgyűlése - magyar szakértők eredményes nemzetközi tevékenysége

t/ma/gk/dg/gw hgy

1981. február 3.

az ENSZ nemzetközi szervezete, az unesco közgyűlésének 21. tavaly belgrádban megtartott közgyűléséről szóló tájékoztatót, valamint az 1979-80 évi hazai tevékenységet vitatta meg kedden megtartott évi közgyűlésén a magyar unesco bizottság.

a tit. kossuth-klubjában megrendezett tanácskozáson jóboru magda, a magyar bizottság elnöke tájékoztatta a résztvevőket a belgrádi fórum munkájáról, az általános vitáról. ezt követően a közgyűlésen részt vett magyar delegáció tagjai ismertették az ülés szak nevelésügyi, társadalom- és természettudományi, kulturális, valamint tájékoztatási programbizottságainak munkáját.

a beszámoló után a bizottság elfogadta az 1979-80. évi tervének és akcióprogramjának teljesítéséről szóló írásos tájékoztatót. megállapították: a magyar unesco bizottság és szakmai albizottságai - az érdekelt hazai intézményekkel karöltve - az elmúlt két esztendőben eredményesen és sokrétűen vettek részt az ENSZ nemzetközi szervezete programjának megvalósításában. a magyar nemzeti bizottság az összes kormány szintű, illetve kormány szakértői konferencián képviseltette magát, s hazánk megbízottai érdemi munkával járultak hozzá a politikailag, szakmailag legjelentősebb értekezletek eredményességéhez.

/folyt. köv./  
17.23/gw

- 26 -

bb. 35. /a magyar unesco bizottság.....1.folyt./gw

az unesco megbízásából több konferenciának és értekezletnek Magyarország volt a házigazdája. az országos oktatástechnikai központ szervezte például az interdiszciplináris környezeti oktatás kérdéseit tanulmányozó nemzetközi szakértői tanácskozást. a központ munkatársai számos tanulmányt, felmérést is készítettek, s egyben koordinátorai lettek a nevelésügy egyik fontos témájának, amely az audiovizuális oktatási anyagok információs rendszerével és cseréjének kérdéseivel foglalkozik.

a magyar szakemberek tevékeny részt vállaltak az élő természet erőforrásait vizsgáló nemzetközi program végrehajtásában is. az elmúlt két esztendőben a kutatássorozat keretében vizsgálták egyebek között a balatont és vizgyűjtő területét, s foglalkoztak budapest agglomerációs, környezetbiológiai kérdéseivel. magyar javaslatra az unesco a bioszféra rezervátumok nyilvántartásába fölvette a hortobágyi, s a kiskunsági nemzeti parkot, a fertő-tó magyar részét, az aggteleki karsztvidéket, valamint a bükk-i nemzeti parkot. az elmúlt két évben a reprezentatív irodalmi művek unesco-sorozatában két magyar kötet jelent meg: egy XX. századi drámaantológia francia nyelven, valamint egy modern novellaválogatás angolul. a magyar szakemberek a beszámoló időszakában folytatták aktív munkájukat az európai irodalmak reprezentatív műveiről készitendő ugynevezett európai aranykönyvtár összeállításában is. ugyancsak részt vállaltak az európai kulturális adatbank létrehozásának teendőiből. szerzőink a korábbinál több cikket, tanulmányt készítettek és jelentettek meg a nemzetközi szervezet kiadványaiban, és számos magyar szakember utazott a fejlődő országokba az unesco szakértőjeként, tanácsadójaként. sok unesco-ösztöndijast fogadtak, illetve küldtek Magyarországról más államokba is. /mti/

bb. 40. kitüntetés

gg/dg/gw hgy

1981. február 3.

a népköztársaság elnöki tanácsa dr. simon miklós rendőralvezredest, a belügyminisztériumban kifejtett több évtizedes eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a vörös csillag érdemrenddel tüntette ki. /mti/

17.29/gw

- 27 -

1830

bb 36. a tél és a tavasz küzdelme a mátrában

kov/um kz hgy

1981. február 3.

kedden egész nap viaskodott egymással a mátrában a tél és a tavasz. a hegyek teteje egész nap tavaszias napfényben úszott, az alacsonyabban fekvő részeket pedig mintegy 300-400 méter vastag zuzmarás köd borította. a völgyekben vastag zuzmára rakódott a fákra, s ez téliessé varázsolta a tájat. a sűrű ködből kiemelkedő napfényes hegycsúcok olyan látványt keltek, mintha tengerrel lennének körülvéve. kékestetőn hajnaltól délig egyformán plusz 4 fokot mutatott a hőmérő.  
/mti/

-. -

bb 37. makói felavatták galamb józsef emléktábláját

tób/um st hgy

1981. február 3.

galamb józsef gépészmérnöknek, az automobilizmus úttörőjének emléktábláját avatták fel kedden szülővárosában, makón születésének 100. évfordulója alkalmából. galamb józsef 1905-től évtizedeken át az amerikai egyesült államokban a ford gyár főmérnöke volt. ő tervezte a ford gyár nagy sorozatban előállított, ugynevezett t-modelljét, s ezzel megteremtette a tömeges személyautózás, majd a tömeges traktorgyártás feltételeit.

a mtesz csongrád megyei szervezetének emléktábláját makón a deák ferenc utca 61. számú ház falán helyezték el. ebben az épületben volt egykor galamb józsef által tervezett ford gyártmányok lerakata. /mti/

-. -

bb 38. csepeli képzőművészek kiállítása

is-/um dg hgy

1981. február 3.

tizenhárom csepelen élő képzőművész munkáiból nyílt kiállítás kedden a csepel galériában.

a csepeli ifjúsági házban működő minigaléria 1970. évi átadása óta évente rendszeresen kapnak itt bemutatkozási lehetőséget a XXI. kerületben élő képzőművészek, a csepeli képzőművészeti kör tagjai, s a kerület iskoláinak alkotó rajztanárai. az idén mintegy félszáz grafikát, szobrot, iparművészeti alkotást mutatnak be egy év terméséből. a tárlaton tulnyomórészt grafikák láthatók, de helyet kaptak kisplasztikák, érmek, valamint bőr- és textil alkotások is. a kiállítás március 1-ig tekinthető meg. /mti/

-. -

17.25/um

- 28 -

18.5

v

bb 42. tíz gépkocsi karambolja

gg um dg

1981. február 3.

kedden reggel 8 és 8.15 óra között szolnok külterületén a 4-es számú főútvonalon összeütközött tíz gépkocsi. a baleset következtében kilenc személy könnyű sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították őket. a vizsgálat eddigi adatai szerint a gépkocsivezetők nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezettek és nem tartották meg a szükséges távolságot.  
b követés

a nagy köd és a jeges utfelület miatt sokhelyütt erősen megromlottak az ut- és látási viszonyok, ezért nagyobb körültekintésre intik a gépkocsivezetőket. /mti/

-. -

bb 43. hatmillió dolláros üzletkötés

i os/gg um pp hgy

1981. február 3.

több mint hatmillió dolláros üzletkötéssel zárult a magyar-kuvaiti vegyes vállalat első önálló magyar árubemutatója szaúd-arábiában. a textil- és textilruházati termékeket főként importból beszerző fejlődő országban nagy érdeklődést váltottak ki a hungarotex, a konsumex és a hungarocoop által bemutatott méterárúk, női, férfi- és gyermekruházati, valamint kozmetikai cikkek. a hungarotex a 250 négyzetméteres kiállítási területen szinte teljes profilját felvonultatta. a bemutató eredményeként 1981-re csak a hungarotex egyebek között a styl ruházati vállalat, a habselyem kötöttárugyár, a richards finomposztógyár, a rábatex és a pamutnyomóipari vállalat, hazai alapanyagokból készített termékeire mintegy ötmillió dollár értékű szállítási megrendelést kapott.

a magyar áruk szaúd-arábiába és az arab emírségekbe kuvaiton keresztül jutnak el. a magyar-kuvaiti vegyes vállalat eddigi forgalmát csaknem megkétszerező árubemutató sikere alapján, várhatóan nemcsak 1981-ben, hanem hosszabb távon is lehetőség nyílik az export növelésére. /mti/

-. -

bb 44. hazánkba érkezik a török külügyminiszter

tr um dg hgy

1981. február 3.

ilker türkmen, a török köztársaság külügyminisztere puja frigyessnek, a magyar népköztársaság külügyminiszterének meghívására február 4-én hivatalos látogatásra magyarországra érkezik. /mti/

-. -

- 29 -

18.5

bb 45. a népfront segíti a főváros vi. ötéves fejlesztési tervének megvalósítását - kibővített elnökségi ülést tartott a hnf budapesti elnöksége

t ma/pá um dg hgy

1981. február 3.

határozott, célirányos, a főváros kiemelt fejlesztését jól szolgáló elképzelésként értékelte budapest vi. ötéves terv- időszakra szóló fejlesztési javaslatát a hazafias népfront budapesti elnöksége kedden megtartott kibővített ülésén. a terület tanácskozásán felszólalók - köztük a kerületi népfront bizottságok titkárai - hangsúlyozták: alapvetően sok mulik azon, hogy a gyarapodásra költhető milliárdokat mennyire összpontosítva, takarékosan, szervezeten használják fel.

hasonlóképpen a végrehajtás mikéntjére, s - ezzel összefüggésben - a társadalmi munka kiemelkedő szerepére helyezte a hangsúlyt az elnökségi ülésen elhangzott tájékoztatójában szép- völgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke. ami például az oly fontos lakásépítést illeti, igyekeznek az új otthonok felhuzására olyan területeket kijelölni, amelyeken a közműve- sítés kevesebb pénzt emészt fel, magasabbra teszik a mércét az építők előtt a határidők betartásában is, s nem tűrik el a jö- vőben, hogy rendetlen környezetet, felfordulást hagyjanak ma- guk mögött a vállalatok.

a fővárosi tanácsnál ezekben a hetekben formálódnak a vi. ötéves tervidőszakra szóló részprogramok, köztük az egészség- ügy, az oktatás, a közlekedés, a közmű, valamint a nyugdíjas garzon és szobabérlő házak fejlesztésének, építésének tervei. részletes menetrendet dolgoznak ki a társadalmi munka előkészí- tésére is, véget vetve a ma még oly gyakori szervezetlenségnek. az elnökségi ülés felszólalói jónéhány példával alátámasztot- ták - hogy az előkészítetlenség, az átfedés, nem ritkán a szerszám, az építőanyag, az elültetni való csemete hiánya, el- koptatja, a társadalmi erőfeszítéseket. éppen ezért a taná- csok - a társadalmi és tömegszervezetekkel karöltve - előbbre kívánnak lépni az együttműködés összehangolásában, s ehhez a népfront fővárosi, valamint kerületi bizottságainak támogatását kérik. a fejlesztési terv valóra váltásában a jövőben még job- ban számítanak a mozgalom több tízezer aktívájának támogatására.

a hozzászólók rámutattak: a városrészek lakóinak többsége tudja, hogy a tetemes beruházások ellenére akadnak és lesznek olyan feszültségek budapestben, amelyeket 1985-ig sem lehet feloldani. ugyanakkor nem szabad belenyugodni azokba az ellent- mondásokba, amelyek feledtetéséhez különösebb erőfeszítések, milliók nem kellene. így például megengedhetetlen, hogy az ipari javító szolgáltatás a visszatérő alkatrész-hiány miatt szinte mindennapos bosszúságot okozzon a főváros lakóinak.

/folyt.köv./

- 30 -

18.05/um

18<sup>50</sup>

bb 45. /a népfront...1.folyt./um

a felszólalók sok észrevétellel, javaslattal kapcsolódtak a kerületek fejlesztési elképzeléseihez, aláhuzva a közérde- kü kérdések társadalmi vitáinak, a nyílt várospolitikának a jelentőségét. többen szorgalmazták: meg kell találni azokat a megoldásokat, ösztönzőket, amelyek nyomán a lakosság az eddi- ginél jobban bekapcsolódhat a lakóházak fenntartásába, felujjí- tásába. ezt az ügyet vinné előre az is, ha az ingatlankezelők munkáját hathatósabban lehetne mérni, irányítani, erősítve a társadalmi ellenőrzés szerepét.

trautmann rezsőnek, a hnf budapesti bizottsága elnökének vezetésével megtartott tanácskozáson szép völgyi zoltán vála- szolt az észrevételekre. /mti/

-.-

bb. 46. időjárásjelentés

pá/gw hgy

1981. február 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. február 3-án, kedden:

felhős, szeles idő

várható időjárás szerda estig: nyugat felől tovább növekszik a felhőzet. eleinte a dunántúlon, majd máshol is eső, zápor várha- tó. a szél megerősödik, főként a dunántúlon viharossá fokozódik. a hőmérséklet szerdán kora délután általában 8-13 fok között ala- kul. /mti/

- . -

bb. 47. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke zárásig

gw hgy

1981. február 3.

- 27.: zenei szemle
- 28.: algériai közlemény
- 29.: pesterzsébeti tanácsülés
- 30.: tsz-küldöttgyűlés
- 31.: halfeldolgozó
- 32.: vasutas oktatási központ
- 33.: kerámiák
- 34.: filmklub
- 35.: unesco bizottság

/folyt.köv./

21.03/gw

- 31 -

21<sup>15</sup>

bb. 47. /a belföldi....folyt./gw

- 36. tél és tavasz
- 37. glamb józsef emléktábla
- 38. csepeli képzőművészek
- 39. üdvözlő távirat
- 40. kitüntetés
- 41. kongói küldöttség
- 42. gépkocsik karambolja
- 43. 6 millió dolláros üzletkötés
- 44. török külügyminiszter
- 45. népfront budapesti elnöksége
- 46. időjárás
- 47. hírjegyzék

/mti/ - . -  
készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pasztor jános  
                  ik. erika  
                  hatasi györgy

v é g e

21.05/gw

- 32 -

21.05

60.008/20

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

s z e r d a

bb 1. korszerűsítik a vízvezeték hálózatot - átmeneti nyomáscsökkenés  
                  pesten

i km/gk um bc hgy

1981. február 4.

korszerűsítik a napokban a főváros vízellátását szolgáló vezetékrendszert a szentendrei-szigeten, a vízművek illetékesei az mti munkatársát tájékoztatva elmondták, hogy új, 1 méter 80 centiméter átmérőjű vezetékrendszert építettek a szigeten, amelyet február 6. és 10. között kötnek össze a már meglévő hálózattal. a fejlesztéssel lehetővé válik, hogy a főváros innen ellátott részének vizigényét a jövőben is maradéktalanul kielégíthessék. az új vezeték szakasz üzembe lépésével zavartalanul gondoskodhatnak majd a csőrendszerek szükséges karbantartásáról is. a jövőben ugyanis nem okoz fennakadást, ha az egyik szakaszt lezárják, mert a másik - vele párhuzamos most épülő vezetékről - juttatják el a vizet a budapesti otthonokba.

február 6-án a finiséhez érkezik a nagyszabású - január 31-én megkezdődött - munka, amelyen a vízművek mintegy 120 szakembere éjjel-nappal dolgozik, ekkor vágják át a meglévő vezetékét, és kezdik meg összekötni az új szakasszal. budapest jelenlegi, napi csaknem egymillió köbméteres vízfogyasztásából mintegy 220 ezer köbméternyi víz - ez két debrecen nagyságú város nyári napi vizigénye - az átépítés alatt álló vezetéken folyik át. a munkát megelőzően a vízműveknél vízmérleget készítettek, hogy megállapítsák, miként pótolhatják az átépítés idején kieső, nem kis mennyiségű vizet.

/folyt.köv./

- 1 -